

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat voor het jaar 1998 vangstbeperkingen moeten vastgesteld worden ten einde de aanvoer te spreiden, is het bijgevolg nodig zonder verwijl behoudsmaatregelen te treffen ten einde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van kabeljauw en tong kan bewerkstelligd worden door het instellen van maximale vangsten per dag of per uur aanwezigheid in bepaalde i.c.e.s.-gebieden,

Besluit :

Artikel 1. In het artikel 7 van het ministerieel besluit van 23 december 1997 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 februari 1998, 26 maart 1998 en 25 juni 1998, worden de woorden « i.c.e.s.-gebieden VIII.f.g » en « de i.c.e.s.-gebieden VII.a, VIId » vervangen door respectievelijk de woorden « de i.c.e.s.-gebieden VII.a en VIII.f.g » en « het i.c.e.s.-gebied VIId ».

Art. 2. § 1. In artikel 16, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij ministerieel besluit van 25 juni 1998, worden de woorden « 31 december 1998 » vervangen door de woorden « 15 augustus 1998 ».

§ 2. Artikel 16, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met volgende leden :

« In de periode van 15 augustus 1998 tot en met 31 december 1998 is het verboden dat de totale kabeljauwvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 300 pk en dat volgens de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 1998 » is uitgerust met de boomkor, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 800 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis.

In de periode van 15 augustus 1998 tot en met 31 december 1998 is het verboden dat de totale kabeljauwvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 300 pk of minder en dat volgens de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 1998 » is uitgerust met de boomkor, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 400 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis.

Vanaf het ogenblik dat het beschikbaar kabeljauwquotum in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) minder dan 1 500 ton levend gewicht bedraagt, is het tot en met 31 december 1998 verboden dat de totale kabeljauwvangst per reis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 300 pk, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 400 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen tijdens die zeereis in betreffende i.c.e.s.-gebieden.

Vanaf het ogenblik dat het beschikbaar kabeljauwquotum in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) minder dan 1 500 ton levend gewicht bedraagt, is het tot en met 31 december 1998 verboden dat de totale kabeljauwvangst per reis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 300 pk of minder, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 200 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen tijdens die zeereis in betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Dit besluit houdt op van kracht te zijn op 31 december 1998, om 24 uur.

Brussel, 28 juli 1998.

K. PINXTEN

Vu l'urgence, motivée par le fait que pour l'année 1998 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de cabillauds et de soles peut être réalisé en instituant des maxima de captures par jour ou par heure de présence dans certaines zones-c.i.e.m.,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 7 de l'arrêté ministériel du 23 décembre 1997 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 5 février 1998, 26 mars 1998 et 25 juin 1998, les mots « les zones-c.i.e.m. VIII.f.g » et « les zones-c.i.e.m. VII.a et VIId » sont remplacés par respectivement les mots « les zones-c.i.e.m. VII.a et VIII.f.g » et « la zone-c.i.e.m. VIId ».

Art. 2. § 1^{er}. Dans l'article 16, § 1er, du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 25 juin 1998, les mots « 31 décembre 1998 » sont remplacés par les mots « 15 août 1998 ».

§ 2. L'article 16, § 1er, du même arrêté est complété par les alinéas suivants :

« Dans la période du 15 août 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus, il est interdit que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 300 ch et qui est repris sur la « Liste officielle des navires de pêche belges 1998 » comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 800 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer.

Dans la période du 15 août 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus, il est interdit que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 300 ch et qui est repris sur la « Liste officielle des navires de pêche belges 1998 » comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 400 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer.

Dès lors que le quota disponible de cabillauds dans les zones-c.i.e.m. II, IV (mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), exprimé en poids vif, n'est plus que 1 500 tonnes, il est interdit jusqu'au 31 décembre 1998 que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisés par un bateau de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 300 ch, dépassent une quantité égale à 400 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones c.i.e.m. en question.

Dès lors que le quota disponible de cabillauds dans les zones-c.i.e.m. II, IV (mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), exprimé en poids vif, n'est plus que 1 500 tonnes, il est interdit jusqu'au 31 décembre 1998 que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisés par un bateau de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 300 ch, dépassent une quantité égale à 200 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones c.i.e.m. en question. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Le présent arrêté cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1998, à 24 heures.

Bruxelles, le 28 juillet 1998.

K. PINXTEN

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 1904

[S - C - 98/22444]

8 JULI 1998. — Koninklijk besluit tot vermindering, wat de mijnwerkers en de ermee gelijkgestelden betreft, van sommige werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 28 mei 1991 en aangevuld bij de wet van 22 februari 1998;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 1904

[S - C - 98/22444]

8 JUILLET 1998. — Arrêté royal réduisant, en ce qui concerne les ouvriers mineurs et assimilés, certaines cotisations patronales de sécurité sociale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes, notamment l'article 2, modifié par la loi du 28 mai 1991 et complété par la loi du 22 février 1998;

Gelet op de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, inzonderheid op artikelen 2, 4 en 6, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, bekrachtigd door de wet van 30 maart 1994, inzonderheid op artikel 36, § 1, eerste en tweede lid, vervangen door de wet van 22 februari 1998, op artikel 46, eerste lid, aangevuld bij de wet van 22 februari 1998, op artikel 47bis, ingevoegd bij dezelfde wet en op artikel 51, tweede lid;

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, inzonderheid op artikelen 60, 61 en 63, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 november 1987 tot uitvoering van artikel 5, § 1, van het koninklijk besluit nr. 495 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 mei 1990, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, inzonderheid op de artikelen 2 en 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 februari 1994,

Gelet op het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, inzonderheid op artikel 5, § I, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 november 1993,

Gelet op het koninklijk besluit van 31 maart 1994 tot uitvoering van artikel 47, § 2, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen en tot wijziging van het artikel 36 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot hernieuwing van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikelen 1 tot 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 maart 1994 tot uitvoering van artikel 51, tweede lid, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen inzonderheid op artikel 1,

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1994 tot bepaling van de modaliteiten inzake het sluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten en toetredingsakten die recht geven tot het voordeel bedoeld in artikel 36 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, alsmede de procedure van de werknemersraadpleging in geval van het opstellen van een bedrijfsplan tot herverdeling van de arbeid, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 maart 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat het aangewezen is de werkgevers die de voordelen voorzien in de verschillende wetgevingen bedoeld in Hoofdstuk VIII van Titel II van de wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen niet konden genieten om de eenvoudige reden dat zij aangesloten waren bij het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers in plaats van bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid, de mogelijkheid te geven hun situatie alsnog te regulariseren;

Dat zij immers werknemers in dienst hebben genomen die aan alle voorwaarden in het kader van vermelde wetgevingen beantwoorden, zodat de doelstelling van bevordering van de tewerkstelling is bereikt;

Dat de nodige maatregelen zo snel mogelijk dienen te worden genomen om het financieel nadeel voor deze werkgevers zoveel mogelijk te beperken;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 28 april 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Vu la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, notamment les articles 2, 4 et 6, modifiés par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1993, portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, confirmé par la loi du 30 mars 1994, notamment l'article 36, § 1^{er}, alinéas 1 et 2, remplacés par la loi du 22 février 1998, l'article 46, alinéa 1^{er}, complété par la loi du 22 février 1998, l'article 47bis inséré par la même loi et l'article 51, alinéa 2;

Vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, notamment les articles 60, 61 et 63, modifiés par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 3 novembre 1987 portant exécution de l'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 495 visant à instaurer un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et visant une diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes, modifié par l'arrêté royal du 23 mai 1990, notamment l'article 1^{er} »;

Vu l'arrêté royal du 26 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, notamment les articles 2 et 4, modifiés par l'arrêté royal du 10 février 1994;

Vu l'arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, notamment l'article 5, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 3 novembre 1993;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 1994 pris en exécution de l'article 47, § 2, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays et modifiant l'article 36 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment les articles 1^{er} à 4;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 1994 pris en exécution de l'article 51, alinéa 2, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, notamment l'article 1^{er} »;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1994 déterminant les modalités relatives à la conclusion de conventions collectives de travail et d'actes d'adhésion ouvrant le droit à l'avantage visé à l'article 36 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays ainsi que la procédure de consultation des travailleurs en cas d'établissement d'un plan d'entreprise de redistribution du travail, notamment l'article 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant exécution du chapitre II du titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale, notamment l'article 15, alinéa 1^{er};

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 mars 1998;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il convient de donner la possibilité aux employeurs, qui n'avaient pas pu bénéficier des avantages prévus dans les différentes législations visées au Chapitre VIII du Titre II de la loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales pour la simple raison qu'ils étaient affiliés au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs plutôt qu'à l'Office national de sécurité sociale, de régulariser leur situation;

Qu'ils ont effectivement engagé des travailleurs qui répondaient à toutes les conditions dans le cadre desdites législations, de sorte que l'objectif de promotion de l'emploi est atteint;

Que les mesures nécessaires doivent être prises dans les plus brefs délais afin de limiter au maximum le préjudice financier de ces employeurs;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 28 avril 1998, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 november 1987 tot uitvoering van artikel 5, § 1, van het koninklijk besluit nr. 495 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 mei 1990, worden tussen de woorden « zekerheid voor werknemers » en « , zijn niet verschuldigd » de woorden « of bij artikel 2, § 3, 1° tot 5° en 7° en § 3bis van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en er mee gelijkgestelden, bij artikel 56, 1° en 2° van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970 en bij artikel 59, 1° van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 » ingevoegd.

Art. 2. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 26 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 februari 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt aangevuld als volgt :

« indien de werkgever aangesloten is bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid of tot het einde van de twaalfde maand volgend op deze waarin de indienstneming heeft plaatsgehad indien de werkgever aangesloten is bij het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers. » ;

2° in het tweede lid worden tussen de woorden « heeft plaatsgehad » en « , wordt deze vrijstelling » de woorden « indien de werkgever aangesloten is bij de R.S.Z. of gedurende de dertiende tot en met de vierentwintigste maand volgend op deze waarin de indienstneming heeft plaatsgehad indien de werkgever aangesloten is bij het N.P.M. » ingevoegd.

3° in het derde lid worden tussen de woorden « heeft plaatsgehad » en « , wordt deze vrijstelling » de woorden « indien de werkgever aangesloten is bij de R.S.Z. of gedurende de vijfentwintigste tot en met de zesentwintigste maand volgend op deze waarin de indienstneming heeft plaatsgehad indien de werkgever aangesloten is bij het N.P.M. » ingevoegd.

4° in het vierde lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 1994, worden tussen de woorden « van het aantal kwartalen » en « rekening gehouden met » de woorden « indien de werkgever aangesloten is bij de R.S.Z. of van het aantal maanden indien de werkgever aangesloten is bij het N.P.M. » ingevoegd.

Art. 3. In artikel 4, tweede lid van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 1994, worden tussen de woorden « van het aantal kwartalen » en « bedoeld in artikel 4, § 1, tweede lid, » de woorden « indien de werkgever aangesloten is bij de R.S.Z. of van het aantal maanden indien de werkgever aangesloten is bij het N.P.M. » ingevoegd.

Art. 4. Een artikel 5bis, luidend als volgt, wordt in het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan ingevoegd.

« Art. 5bis. De werkgever die de voordelen, voorzien in de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, niet heeft kunnen genieten omdat hij bij het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers aangesloten was, wordt geacht die voorwaarden alsnog te vervullen indien hij bij aangetekend schrijven met uiterlijk 30 september 1998 als postdatum, het bevoegde werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening in kennis stelt dat hij alsnog de voordelen bedoeld in de voormelde wet van 23 juli 1993 wenst te genieten.

Bij dit aangetekend schrijven dient, voor zover de werkgever hierover nog beschikt, het attest of de jongerenbanenkaart bedoeld in artikel 5, § 1, behoorlijk ingevuld, te worden gevoegd. »

Art. 5. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 31 maart 1994 tot uitvoering van artikel 47, § 2, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen en tot wijziging van het artikel 36 van

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 3 novembre 1987 portant exécution de l'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté royal n°495 visant à instaurer un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et visant une diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes, modifié par l'arrêté royal du 23 mai 1990, les mots « ou à l'article 2, § 3, 1° à 5° et 7° et § 3bis de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, à l'article 56, 1° et 2° des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles coordonnées le 3 juin 1970 et à l'article 59, 1° de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail » sont insérés entre les mots « des travailleurs salariés » et « ne sont pas dues » ;

Art. 2. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 26 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, modifié par l'arrêté royal du 10 février 1994, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est complété comme suit :

« si l'employeur est affilié à l'Office national de sécurité sociale ou jusqu'à la fin du douzième mois suivant celui pendant lequel cet engagement a pris cours si l'employeur est affilié au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs. » ;

2° à l'alinéa 2, les mots « si l'employeur est affilié à l'O.N.S.S. ou durant le treizième et jusqu'au vingt-quatrième mois inclus, suivant celui pendant lequel l'engagement a pris cours, si l'employeur est affilié au F.N.R.O.M. » sont insérés entre les mots « a pris cours, » et les mots « cette exonération » ;

3° à l'alinéa 3, les mots « si l'employeur est affilié à l'O.N.S.S. ou durant le vingt-cinquième et jusqu'au trente-sixième mois inclus, suivant celui pendant lequel l'engagement a pris cours si l'employeur est affilié au F.N.R.O.M. » sont insérés entre les mots « a pris cours, » et les mots « cette exonération » ;

4° à l'alinéa 4, inséré par l'arrêté royal du 10 février 1994, les mots « si l'employeur est affilié à l'O.N.S.S. ou du nombre de mois si l'employeur est affilié au F.N.R.O.M. » sont insérés entre les mots « du nombre de trimestres » et les mots « , de la date ».

Art. 3. Dans l'article 4, alinéa 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 10 février 1994, les mots « , si l'employeur est affilié à l'O.N.S.S. ou du nombre de mois, si l'employeur est affilié au F.N.R.O.M., » sont insérés entre les mots « du nombre de trimestres » et les mots « visé à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, ».

Art. 4. Un article 5bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes :

« Art. 5bis. L'employeur qui n'a pu bénéficier des avantages, visés à la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes parce qu'il était affilié au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, est considéré comme répondant encore à ces conditions s'il communique au bureau de chômage compétent de l'Office national de l'emploi, par lettre recommandée, au plus tard le 30 septembre 1998, date du cachet de la poste, qu'il désire encore bénéficier des avantages visés à la loi du 23 juillet 1993.

Il convient de joindre à cet envoi recommandé, dans le cas où l'employeur est encore en sa possession, l'attestation ou la carte d'embauche des jeunes visée à l'article 5, § 1^{er}, dûment complétée. ».

Art. 5. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 31 mars 1994 pris en exécution de l'article 47, § 2, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays et modifiant l'article 36 de l'arrêté royal du

het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen de woorden « het ganse kwartaal » en « beschouwen als deeltijdse werknemers » worden de woorden « indien de werkgever aangesloten is bij de R.S.Z. of gedurende de ganse maand indien de werkgever aangesloten is bij het N.P.M. » ingevoegd;

2° de woorden « bij artikel 47, § 1, » worden vervangen door de woorden « bij de artikelen 47, § 1 en 47bis, § 1, ».

Art. 6. In artikel 2 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen de woorden « in de loop van een voltijds en gedeeltelijk deeltijds » worden de woorden « indien zij aangesloten zijn bij de R.S.Z. of in de loop van een maand indien zij aangesloten zijn bij het N.P.M. » ingevoegd;

2° tussen de woorden « gedurende ganse kwartaal » en « beschouwen als deeltijdse werknemers » worden de woorden « indien zij aangesloten zijn bij de R.S.Z. of gedurende de ganse maand indien zij aangesloten zijn bij het N.P.M. » ingevoegd;

3° de woorden « bij artikel 47, § 1, » worden vervangen door de woorden « bij de artikelen 47, § 1 en 47bis, § 1, ».

Art. 7. In artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 februari 1996, worden de woorden « het driemaandelijks aangegeven loon valt, zoals bedoeld in artikel 47, § 1, » vervangen door de woorden « het driemaandelijks of maandelijks aangegeven loon valt, naargelang het stelsel waaraan de werkgever onderworpen is, zoals bedoeld in de artikelen 47, § 1 en 47bis, § 1, »

Art. 8. In artikel 4 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen de woorden « de loop van het kwartaal » en « voltijds en gemiddeld », worden de woorden « of in de loop van de maand naargelang het stelsel waaraan de werkgever onderworpen is » ingevoegd;

2° tussen de woorden « het ganse kwartaal » en « beschouwen als deeltijdse », worden de woorden « of de ganse maand » ingevoegd;

3° de woorden « in artikel 47, § 1, » worden vervangen door de woorden « bij de artikelen 47, § 1 en 47bis, § 1 ».

Art. 9. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 31 maart 1994 tot uitvoering van artikel 51, tweede lid, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen worden tussen de woorden « voornoemde wet van 29 juni 1981 » en «, na toepassing van » de woorden « of bij artikel 2, §§ 3, 1° tot 5° en 7° en 3bis van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en er mee gelijkgestelden, bij artikel 56, 1° en 2° van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970 en bij artikel 59, 1° van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 » ingevoegd.

Art. 10. Artikel 1, enig lid, 3° van het koninklijk besluit van 20 april 1994 tot bepaling van de modaliteiten inzake het sluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten en toetredingsakten die recht geven tot het voordeel bedoeld in artikel 36 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, alsmede de procedure van de werknemersraadpleging in geval van het opstellen van een bedrijfsplan tot herverdeling van de arbeid, wordt aangevuld als volgt :

« of bij het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers ».

Art. 11. Een artikel 2bis, luidend als volgt, wordt in het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen ingevoegd :

« Art. 2bis. De werkgever die de voordelen bedoeld in het Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen, niet heeft kunnen genieten omdat hij bij het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers aangesloten was, wordt geacht die voorwaarden alsnog te vervullen indien hij bij aangetekend schrijven met uiterlijk 30 september 1998 als postdatum, het bevoegde werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening in kennis stelt dat hij alsnog de voordelen bedoeld in de voormelde wet van 21 december 1994 wenst te genieten.

28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « si l'employeur est affilié à l'Office national de sécurité sociale ou durant la totalité du mois si l'employeur est affilié au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs » sont insérés entre les mots « durant la totalité du trimestre » et les mots « comme étant des travailleurs »;

2° les mots « par l'article 47, § 1^{er}, » sont remplacés par les mots « aux articles 47, § 1^{er} et 47bis, § 1^{er}, »;

Art. 6. Dans l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « s'ils sont affiliés à l'O.N.S.S. ou au cours du mois s'ils sont affiliés au F.N.R.O.M. » sont insérés entre les mots « au cours d'un trimestre » et les mots «, des travailleurs »;

2° les mots « s'ils sont affiliés à l'O.N.S.S. ou durant la totalité du mois si ils sont affiliés au F.N.R.O.M. » sont insérés entre les mots « la totalité du trimestre » et les mots « comme étant des travailleurs »;

3° les mots « par l'article 47, § 1^{er}, » sont remplacés par les mots « aux articles 47, § 1^{er} et 47bis, § 1^{er}, ».

Art. 7. Dans l'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 16 février 1996, les mots « déclarée trimestriellement dont question à l'article 47, § 1^{er} » sont remplacés par les mots « déclarée trimestriellement ou mensuellement, selon le régime auquel l'employeur est assujéti, dont question aux articles 47, § 1^{er} et 47bis, § 1^{er} ».

Art. 8. Dans l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « ou au cours d'un mois selon le régime auquel l'employeur est assujéti » sont insérés entre les mots « au cours d'un trimestre » et les mots «, ces travailleurs doivent »;

2° les mots « ou du mois » sont insérés entre les mots « la totalité du trimestre » et les mots « comme étant des travailleurs »;

3° les mots « par l'article 47, § 1^{er}, » sont remplacés par les mots « par les articles 47, § 1^{er} et 47bis, § 1^{er}, ».

Art. 9. Dans l'article 1er de l'arrêté royal du 31 mars 1994 pris en exécution de l'article 51, alinéa 2, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, les mots « ou à l'article 2, §§ 3, 1° à 5° et 7° et 3bis de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, à l'article 56, 1° et 2° des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles coordonnées le 3 juin 1970 et à l'article 59, 1° de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail » sont insérés entre les mots « précitée du 29 juin 1981 » et les mots « dues pour la totalité du personnel ».

Art. 10. L'article 1er, alinéa unique, 3° de l'arrêté royal du 20 avril 1994 déterminant les modalités relatives à la conclusion de conventions collectives de travail et d'actes d'adhésion ouvrant le droit à l'avantage visé à l'article 36 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays ainsi que la procédure de consultation des travailleurs en cas d'établissement d'un plan d'entreprise de redistribution du travail, est complété comme suit :

« ou au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs ».

Art. 11. Un article 2bis rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant exécution du chapitre II du titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales :

« Art. 2bis. L'employeur qui n'a pu bénéficier des avantages visés au chapitre II du titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales parce qu'il était affilié au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, est considéré comme répondant encore à ces conditions s'il communique au bureau de chômage compétent de l'Office national de l'emploi, par lettre recommandée, au plus tard le 30 septembre 1998, date du cachet de la poste, qu'il désire encore bénéficier des avantages visés à la loi du 21 décembre 1994.

Bij dit aangetekend schrijven dient, voor zover de werkgever hierover nog beschikt, de banenkaart bedoeld in artikel 1, behoorlijk ingevuld, te worden gevoegd. »

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1994, met uitzondering van de artikelen 2 tot 4 die uitwerking hebben met ingang van 1 augustus 1993, van het artikel 10 dat uitwerking heeft met ingang van 30 april 1994 en van het artikel 11 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1995.

Art. 13. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juli 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

Il convient de joindre à cet envoi recommandé, dans le cas où l'employeur est encore en sa possession, la carte d'embauche visée à l'article 1er, dûment complétée. ».

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 1994, à l'exception des articles 2 à 4 qui produisent leurs effets le 1^{er} août 1993, de l'article 10 qui produit ses effets le 30 avril 1994 et de l'article 11 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1995.

Art. 13. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

N. 98 — 1905

[C - 98/22506]

27 JULI 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 1997 houdende vaststelling voor het dienstjaar 1998 van het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 87;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 1997 houdende vaststelling voor het dienstjaar 1998 van het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen;

Overwegende dat het noodzakelijk is het globaal budget vastgesteld voor 1998 te herzien ten einde rekening te houden met :

- de effecten van de evolutie van de index der consumptieprijzen;
- de aanpassing van het basisbudget;
- de weerslag van de herzieningen van het budget van financiële middelen van 1992 tot 1994;
- de reële weerslag van de besparingen door de toepassing van de erkenningsnormen.

Overwegende dat het noodzakelijk is om voor de financiering van de MUG's rekening te houden met het tijdsverloop;

Overwegende dat het noodzakelijk is de uitbreiding van het verzorgend en paramedisch personeel in de dienst kinderoncologie vanaf 1 augustus 1998 te financieren;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend geboden is het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen, voor het dienstjaar 1998 vast te stellen teneinde de beheerders tijdig in kennis te stellen van het budget van financiële middelen waarover zij zullen kunnen beschikken;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 juli 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen van Onze Minister van Sociale Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 december 1997 houdende vaststelling voor het dienstjaar 1998 van het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen voor de financiering van de werkingskosten van de

F. 98 — 1905

[C - 98/22506]

27 JUILLET 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 1997 fixant, pour l'exercice 1998, le budget global du Royaume, visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 87;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 1997 fixant, pour l'exercice 1998, le budget global du Royaume visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux;

Considérant qu'il y a lieu de revoir le budget global fixé pour 1998 pour tenir compte :

- des effets de l'évolution de l'indice des prix à la consommation;
- de l'adaptation du budget de base;
- de l'incidence des révisions des budgets de moyens financiers de 1992 à 1994;
- de l'incidence réelle des économies découlant de l'application des normes d'agrément;

Considérant qu'il y a lieu de tenir compte des décalages dans le temps dans le financement des S.M.U.R.;

Considérant qu'il y a lieu de financer l'extension du cadre du personnel infirmier et paramédical dans les services d'oncologie pédiatrique à partir du 1^{er} août 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent de fixer pour l'exercice 1998 le budget global pour le Royaume dont question à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, afin d'informer à temps les gestionnaires du budget des moyens financiers dont ils pourront disposer;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 juillet 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 décembre 1997 fixant, pour l'exercice 1998, le budget global du Royaume, visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux, les montants de "148 706 500 000 francs",